



Република Србија
МИНИСТАРСТВО ГРАЂЕВИНАРСТВА,
САОБРАЋАЈА И ИНФРАСТРУКТУРЕ

Сектор за железнице
и интермодални транспорт
Број: 401-00-00292/2023-04-04
Датум: 17.02.2023. године
Немањина 22 – 26, Београд

28 FEB 2023
AV

HEAD OFFICE OF CRIC – CCCC, JOINT VENTURE
-Г-дин Qi Fengran-

Владете Ковачевића 8
11000 Београд

Пројекат: Модернизација и реконструкција мађарско српске железничке везе на територији Републике Србије за деоницу Нови Сад – Суботица – Државна граница (Келебија)

Предмет: Разјашњење захтева за подизвођача за извођење радова на објектима са СС и ТК опремом „VPD SMEDEREVO“ д.о.о.

Поштовани,

На основу вашег дописа HDJV-NSSB-CON-IZS-2023-0018 од 26. јануара 2023. године, доставили сте нам пратећу документацију за подизвођача за извођење радова на објектима са СС и ТК опремом „VPD SMEDEREVO“ д.о.о.

Овим путем вас молимо за разјашњење захтева, с обзиром да сте у допису HDJV-NSSB-CON-IZS-2023-0018 од 26. јануара 2023. године навели да би потенцијални подизвођач изводио радове на објектима са СС и ТК опремом, али нисте прецизирали које врсте радова, док је у достављеној документацији назначено да би подизвођач изводио радове на изградњи и реконструкцији станичних зграда и зграда отправника возова на деоници пруге Нови Сад – Суботица – државна граница (Келебија) у местима Кисач, Руменка, Сајлово 1 и Сајлово 2.

Истовремено напомињемо да се из приложене документације може видети да је основна делатност предузећа „VPD SMEDEREVO“ д.о.о. изградња хидротехничких објеката и да је достављена Велика лиценца од стране Министарства пољопривреде, шумарства и водопривреде, а тражена је сагласност за извођење грађевинских радова на изградњи и реконструкцији железничких станичних зграда.

С поштовањем,

Обрађивач предмета: Јована Димитријевић	Потпис: JL
--	---------------

В.Д. ПОМОЋНИКА МИНИСТРА

мр Анита Димоски





**Republic of Serbia
MINISTRY OF CONSTRUCTION,
TRANSPORT AND INFRASTRUCTURE**

**Department for Railways
and Intermodal Transport**
No: 401-00-00292/2023-04-04
Date: 17.02.2023. Belgrade

HEAD OFFICE OF CRIC – CCCC JOINT VENTURE

Vladete Kovačevića 8
11000 Belgrade

Project: Modernization and reconstruction of the Hungarian-Serbian railway connection on the territory of the Republic of Serbia for the section Novi Sad - Subotica - State border (Kelebija)

Object: Clarification of the request for a subcontractor to perform works on buildings with SS and TK equipment "VPD SMEDEREVO" d.o.o.

Dear,

On the basis of your letter HDJV-NSSB-CON-IZS-2023-0018 dated January 26, 2023, you have provided us with supporting documentation for the subcontractor for the performance of works on facilities with SS and TK equipment "VPD SMEDEREVO" d.o.o.

We are hereby asking you to clarify the request, considering that in the letter HDJV-NSSB-CON-IZS-2023-0018 dated January 26, 2023, you stated that the potential subcontractor would perform work on facilities with SS and TK equipment, but you did not specify what kind of works, while the submitted documentation indicated that the subcontractor would carry out works on the construction and reconstruction of station buildings and train dispatchers' buildings on the Novi Sad - Subotica - state border (Kelebija) railway section in the towns of Kisač, Rumenka, Sajlovo 1 and Sajlovo 2, (in the APR it is stated that the main activity of the company is the construction of dry-technical facilities).

At the same time, we note that from the attached documentation it can be seen that the main activity of the company "VPD SMEDEREVO" d.o.o. the construction of hydrotechnical facilities and that a large license has been submitted by the Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management, and consent has been requested for construction works on the construction and reconstruction of railway station buildings.

Sincerely,

Assistant Ministry MCTI


Anita Dimoski